

Gr

LES JOURS DE LA SEMAINE (DNY V TÝDNU)

Který den je dnes?

Quel jour sommes-nous aujourd'hui?



Dnes je

pondělí	N
úterý	N
středa	F
čtvrtek	M
pátek	M
sobota	F
neděle	F

Aujourd'hui c'est

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

Kdy?

v +Acc

v(e) + jour: **v sobotu**
(samedi)

+ temps: **v jednu hodinu**
(à une heure)

v pondělí
v úterý
ve středu
ve čtvrtek
v pátek
v sobotu
v nedělí

Quand?

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

Gr

L'ASPECT VERBAL (SLOVESNÝ VID)

En tchèque il n'y a que trois temps – présent, passé et futur. En revanche, spécificité des langues slaves, le verbe tchèque distingue entre accomplissement et non accomplissement ou répétition de l'action. On nomme cela l'aspect.

☛ Často **kupuju** jízdenky já, ale dneska je **koupí** bratr.
J'achète souvent des billets, mais aujourd'hui c'est mon frère qui les achètera.

(aspect imperfectif)

(aspect perfectif)

L'aspect $\left\{ \begin{array}{l} \text{imperfectif (action inaccomplie ou répétitive)} \\ \text{perfectif (action accomplie)} \end{array} \right.$ Vid $\left\{ \begin{array}{l} \text{imperfektivní (impf.)} \\ \text{perfektivní (pf.)} \end{array} \right.$

En général les verbes possèdent les deux formes: imperfective et perfective.

psát (impf.) – **napsat** (pf.) (*écrire*), **platit** (impf.) – **zaplatit** (pf.) (*payer*), **dívát se** (impf.) – **podívát se** (pf.) (*regarder*), **kupovat** (impf.) – **koupit** (pf.) (*acheter*)

Les verbes imperfectifs expriment une action dans son déroulement ou indiquent une répétition. Ils servent à **exprimer le présent, le passé et le futur.**

Les verbes perfectifs expriment une action complète (achevée). Ils servent à **exprimer le passé et le futur. Jamais le présent.**

platit (impf.) **Platím** pivo.
(verbe impf.) *Je paie une bière.*
(= présent)

zaplatit (pf.) **Zaplatím** pivo.
(verbe pf.) *Je paierai une bière.*
(= futur)

dívát se (impf.): **dívám se**
regarder *Je regarde*

podívát se (pf.): **podívám se**
regarder *Je regarderai*

kupovat (impf.): **kupuju**
acheter *J'achète*

koupit (pf.): **koupím**
acheter *J'achèterai*

vidět (impf.): **vidím**
voir *Je vois*

uvidět (pf.): **uvidím**
voir *Je verrai*

vracet se (impf.): **vracím se**
revenir *Je reviens*

vrátit se (pf.): **vrátím se**
revenir *Je reviendrai*

LE FUTUR DU VERBE „ALLER“

	PRÉSENT	FUTUR			
JÍT <i>aller (à pied)</i>	jdu <i>je vais</i>	PŮJDU <i>j'irai</i>	přijdu <i>je viendrai</i>	odejdu <i>je partirai</i>	PŘIJÍT ODEJÍT
JET <i>aller (véhicule)</i>	jedu <i>je vais</i>	POJEDU <i>j'irai</i>	přijedu <i>je viendrai</i>	odjedu <i>je partirai</i>	PŘIJET ODJET

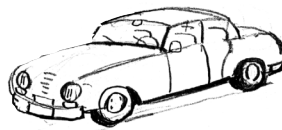
KINO



Les préfixes de direction: **PŘI-** → ● (vers soi)

OD(E)- ● → (de, à partir de)

Půjdeme do kina.
Nous irons au cinéma.



Pojedeme autem.
Nous irons en voiture.



- Kdy pojeděš do Prahy?
- Až v pátek odpoledne.

- Pojedeš v sobotu do Prahy?
- Ne, nepojedu, nemám čas.

- Pojedeš sám?
- Ne, pojedou taky Tomáš.

- Pojedete tam vlakem?
- Ne, autobusem.

- Kdy přijede Jana?
- Zítra ráno v 8 hodin.

- Vráťíte se ještě dneska?
- Ne, až zítra v jednu.

- Kdy se vrátíš?
- Vráťím se asi až v neděli večer.

- Kdy přijdeš? V sobotu, nebo v neděli?
- V sobotu. V neděli už něco mám.

- Kde je program? Podívám se, co je v televizi.
- Je tamhle na stole.

- Půjdeš dneska večer do kina?
- Nepůjdu, bohužel nemám čas.

- Kdo ještě půjde do kina?
- Myslím, že ještě půjde Petr.

- Kdo to zaplatí?
- Já to zaplatím.

- Přijde ještě někdo?
- Asi Pavel.

- Půjdeté taky?
- Ano, půjdu rád.

- V kolik hodin jede vlak?
- V osm večer.

- Koupíš jízdenky?
- Koupím. Za chvíli půjdu na nádraží.

- Ty už jdeš?
- Ještě ne. Odejdu až za chvíli.



nastupuju do auta
nastupovat do + Gén
(„na-“: dans avec mouvement)
(je monte dans la voiture)



vystupuju z auta
vystupovat z, ze + Gén
(„vy-“: hors de)
(je descends de la voiture)



Gr

KAM JDEŠ? 1)

(Où vas-tu?)

(pour un pique-nique)

NA + Acc M

na výlet, na koncert, na piknik

F

na procházku, na fakultu, na univerzitu, na poštu

N

na nádraží, na náměstí

Aussi:

Jdu na kávu (na kafe).

Jdu na pivo.

Jdu na tenis, na fotbal.

*Je vais boire un café.**Je vais boire une bière.**Je vais au tennis, au foot.*

2) DO + Gén

Šel jsem **do obchodu**.Jela jsem **do Prahy**.*Je suis allé dans le magasin.**Je suis allée à Prague.*LE GÉNITIF SINGULIER DES SUBSTANTIFS
(GENITIV SINGULÁRU SUBSTANTIV)

	Min – se terminant en consonnes dures ou ambiguës h c h k g r d t n b f l m p s v z	F -a N -o	Min + F – se terminant en consonnes molles ž š č ř c j d ť ň et quelques-uns en -l	F + N – en -e
Min	do obchodu, do vlaku, do hotelu, do autobusu, do parku, do Bruselu	-U	do pokoje	-E
F	do Prahy, do Ostravy, do Evropy, do školy, do třídy, do kavárny, do koupelny, do banky	-Y	do nemocnice, do restaurace, do Francie, do Anglie, do Belgie, do Paříže, do skříně, do postele	
N	do města, do kina, do divadla, do Brna, do Německa, do metra, do okna, do centra	-A	do moře	

ODKUD JDEŠ?

Z, ZE + Gén

D'où viens-tu? de

z obchodu, z výletu, z hotelu, z pokoje
ze školy, z fakulty, z pošty, z práce, z restaurace
z kina, z divadla, z města, z nádraží

Gén sg Ma – voir p. 182

ODKUD JSI?

D'où es-tu?

z New Yorku, z Hamburku, z Madridu, z Dijonu
z Prahy, ze Ženevy, z Kanady
ze Španělska, z Holandska, z Monaka
! z Berlína, z Londýna, z Říma, z Tábora

(voir p. 182)



- Odkud jste?
- Jsem z Austrálie, ze Sydney. A odkud jste vy?
- Z Kanady, z Montrealu.

- Odkud se vracíš tak pozdě?
- Ještě není tak pozdě. Jdu z kina.

- Kdy pojedíš do Anglie?
- Pojedu asi už v sobotu.

- Co děláš zítra?
- Pojedu na výlet.
- Kam?
- Na Moravu.

- Odkud jsi?
- Z Ostravy. A ty?
- Z Olomouce.

- Proč jdeš na nádraží?
- Jdu koupit místenku do Prahy.

- Odkud jede autobus do Plzně?
- Myslím, že z nástupiště číslo 11.

- Kdy se vrátí Petr z Brna?
- Asi ve středu.

- Půjdeš taky do kina?
- Ne, půjdu na procházku.

- Ahoj! Kam jdeš?
- Na kafe do kavárny Slavia. Půjdeš taky?

- Kdy se vrátíš z práce?
- Až večer.

- Dobrý den. Prosim vás, tenhle autobus jede na náměstí?
- Ne, tohle je číslo 5 a na náměstí jede číslo 6.
- Děkuju.

- Dobrý den. Prosim vás, jdu dobře na nádraží?
- Ano, tamhle vpředu už ho vidíte.

- Kam jdou?



